



## MR300/BL22

CASIT®

dal 1950 Qualità e Sicurezza



**AUTOMATISMI PER PORTONI A LIBRO A 4 ANTE (2+2)**



**OPERATORS FOR INDUSTRIAL FOLDING GATES 2+2 PANELS**



**AUTOMATISMES POUR PORTAILS PLIANTS 4 PANNEAUX (2+2)**



**AUTOMATIZACIONES PARA PORTONES DE CUATRO HOJAS (2+2)**



**AUTOMATIKE FÜR FALTBARE TORE MIT 4 TÜREN (2+2)**



Operatore 230 V monofase a braccio per portoni a libro a due o quattro ante, con cerniere laterali e guida superiore. Dimensioni portone max 30 mq. **COMPATTO** e facile da installare. **VERSATILITÀ** di utilizzo. **COMANDO MANUALE** d'emergenza a leva rapida. **RIDUTTORE** irreversibile in alluminio pressofuso. **MOTORE** con termica, finecorsa elettrici incorporati. **MOTORE REVERSIBILE** su richiesta.



230V. Singlephase arm operator for folding gates with two or two+two panels, with lateral hinges and top rail. Gate's dimensions up to 30 sq. **COMPACT** and easy to install. **UTILIZABLE** in many installation. **FAST MANUAL-DEVICE** system. **AUTOLOCKING** reducer by aluminium case. **MOTOR** with thermal protector, electrical limit-switches incorporated. **MOTOR REVERSIBLE** optional.



Opérateur 230 V monophasé avec bras télescopique pour portails a 2 ou 4 panneaux, avec charnières laterales et rail supérieur. Dimensions jusqu'à 30 mq. **COMPACT** et facile a installer. **VERSATILITÉ** d'utilisation. **LEVIER** rapide de dépannage manuel.

**REDUCTEUR** autoblocant en aluminium. **MOTEUR** avec protection thermique, fins de course électriques incorporés. **OPERATEUR REVERSIBLE** sur demande.

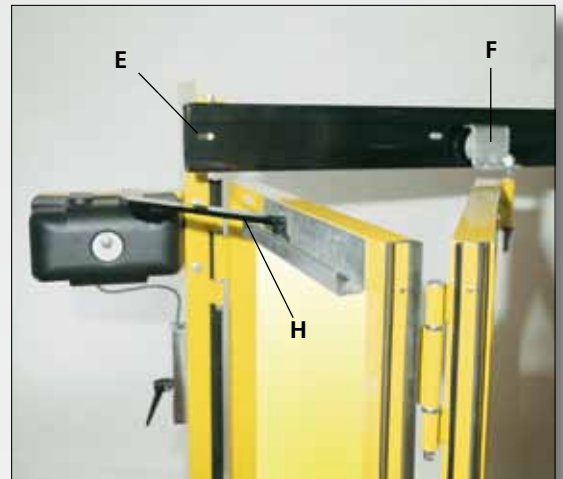
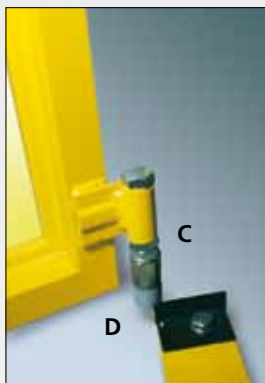
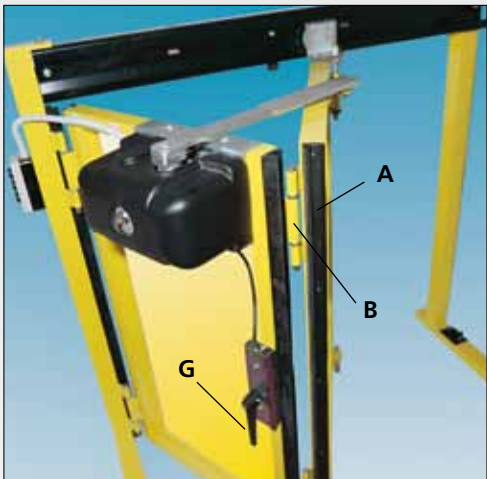


Operador 230 V. monofásico a brazo para portones de dos-cuatro hojas con bisagras laterales y guya superior. Gran tamaño hasta 30 m<sup>2</sup>. **COMPACTO** y facil de instalar. **VERSATILIDAD** de utilización. **MANDO** manual de emergencia de palanca rápida. **REDUCTOR** irreversibile de aluminio fundido a presión. **MOTOR** ventilado y con protector térmico, finales de carrera electricos incluidos. **MOTOR REVERSIBLE** opcional.



230V einphasiger Armbetreiber für die Aufnahme von Toren mit 2 oder 4 Platten, seitlichen Scharnieren und Top-Schiene. Tür maximale Größe 30 qm. **KOMPAKT** und Einfach zu Installieren. **HANDSTEUERUNG** mit schnell hebel, schlussel. **GELUFTETER** Irreversibelem von aluminium. **MOTOR** mit warmeschutz, Eingebaute Elektrische endschalter. **GELUFTETER REVERSIBELEM** optional.

## OPTIONALS / OPTIONAL / ACCESSOIRES / OPCIONES / OPTIONAL



**SBLOCCO** esterno in cassetta metallica (EPAC-SV). **BRACCIO** a rullo con canalina per apertura a ribalta oltre 90° (H). **GUARNIZIONI** PG/43 (A), **CERNIERE** CER/14 (B), **RISCONTRO** a pavimento (C), **RULLI** inferiori (D), **GUIDA** superiore (E), **CARRELLI** (F), **MANIGLIA SVINCOLO** (G).

**EXTERNAL** manual-device in steel box (EPAC-SV). **ARM** special with roller and rail for opening over 90° (H). **GASKET** PG/43 (A), **HINGES** CER/14 (B), **STOPPER** at the ground (C), **BOTTOM** roller (D), **TOP RAIL** (E), **TROLLEY** (F), **HANDLE FOR MANUAL RELEASE** (G).

**DEVEROUILLAGE** exterior en boîte métallique (EPAC-SV). **BRAS** special avec galet et rail pour ouverture supérieure a 90° (H). **JOINTS** PG/43 (A), **CHARNIERES** CER/14 (B) **BUTÉE** au sol (C),

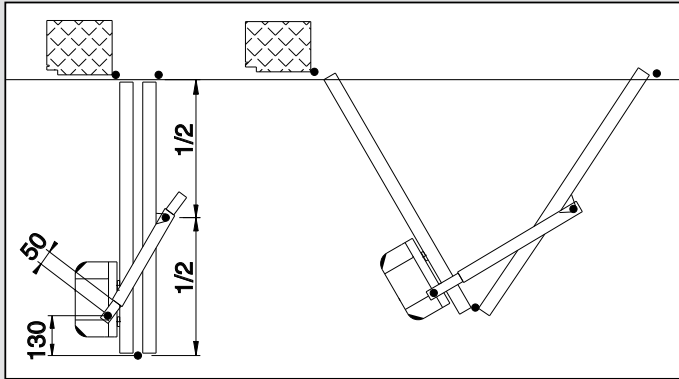
**GALET** inférieur (D), **RAIL** supérieur (E), **CHARIOTS** (F), **POIGNEE DE DEBLOCAGE** (G).

**DESBLOQUEADOR** externo situado en una caja metálica (EPAC-SV). **BRAZO** a rodillo y guya para apertura basculante hasta más de 90° (H). **GUARNICION** PG/43 (A), **BISAGRAS** CER/14 (B), **CHAPA** a pavimento (C), **RODILLO** inferior (D), **GUYA** superior (E), **CARRETTILLOS** (F), **MANETA DE DESBLOQUEO** (G).

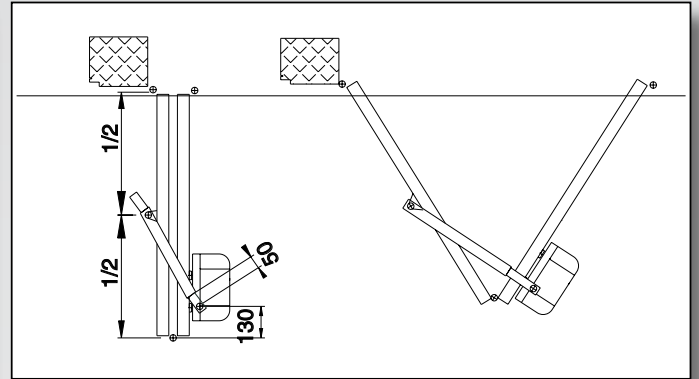
**AUBENSYSTEM** für Handlëbfreigung mit metallkiste (EPAC-SV). **ROLLER ARM** mit kanal für die Öffnung mehr als 90° (H). **DICHTUNG** PG/43 (A), **SCHARNIERE** CER/14 (B), **STOPFEN** am Boden (C), **UNTEREN ROLLE** (D), **TOP-SCHIENE** (E), **KARREN** (F), **HANDLEBFREIUNG** (G).

## ESEMPI DI INSTALLAZIONE - EXAMPLE OF APPLICATION - EXAMPLS D'APPLICATION EJEMPLOS DE APLICACIÓN - BEISPIELE FÜR DIE INSTALLATION

Montaggio operatore oltre raccolta  
Operator intalled outside the passage  
Opérateur installé hors le passage  
Montaje operador fuera del paso  
Betreiber außerhalb der Passage installiert

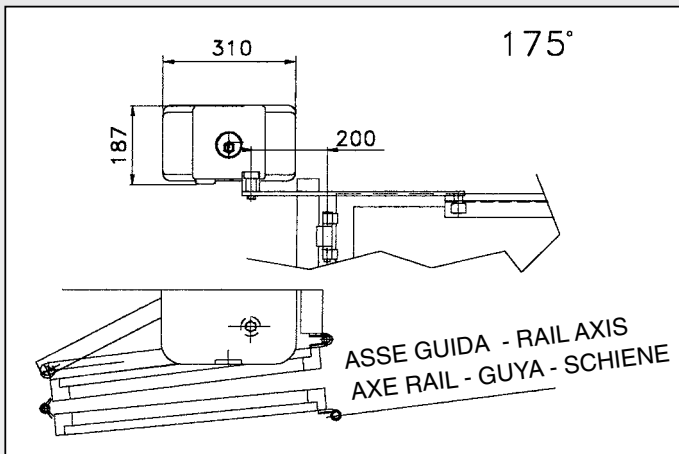


Montaggio operatore in luce  
Operator intalled into the passage  
Opérateur installé dans le passage  
Montaje operador dentro del paso  
Betreiber in der Passage installiert

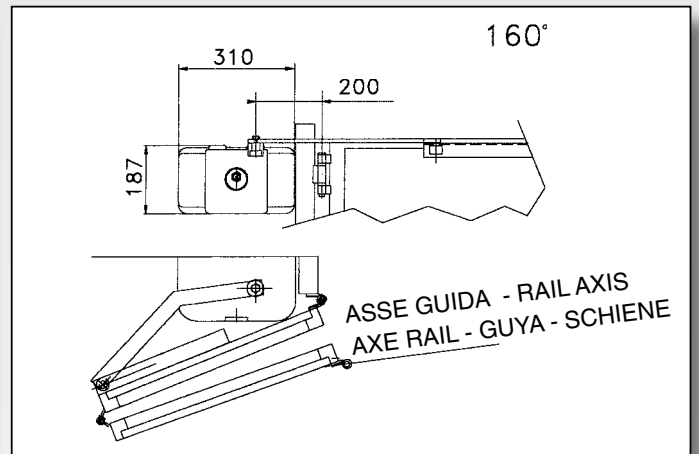


### MONTAGGIO CON BRACCIO SPECIALE PER APERTURA A RIBALTA OLTRE 90 GRADI - INSTALLATION WITH SPECIAL ARM FOR OPENING OVER 90° - INSTALLATION AVEC BRAS SPECIAL POUR OUVERTURE SUPERIEURE A 90° - MONTAJE CON BRAZO ESPECIAL PARA APERTURA HASTA MÁS DE 90° - INSTALLATION MIT BESONDEREN ARM FÜR DIE ÖFFNUNG FÜR MEHR ALS 90° (ROLLER ARM MIT KANAL)

Montaggio operatore al di sopra delle ante  
Operator intalled over the panel  
Opérateur installé au dessus des battants  
Montaje operador por encima de las hojas  
Betreiber über die Platten installiert



Montaggio operatore al di sotto della guida  
Operator intalled under the rail  
Opérateur installé au dessous de rail  
Montaje operador por debajo de la guya  
Betreiber unter der Schiene installiert



**LA SICUREZZA E DURATA** del prodotto sono garantiti da una accurata progettazione e la conformità alle norme.

**THE SAFETY AND DURABILITY** are guaranteed a precise design according to the standard.






**LA SECURITÉE ET LA DURÉE** du produit sont garanties par un projet soigné et la conformité aux normes.

**LA SEGURIDAD Y LA DURACIÓN** del producto están garantizadas gracias al cuidadoso diseño de las mismas y a que cumplen la normativa.

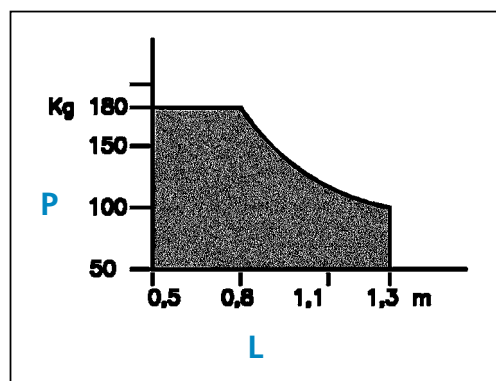
**DIE SICHERHEIT UND DIE DAUERHAFTIGKEIT** der Erzeugnisse werden von einer sorgfältigen Planung nach den Regeln und von der Benutzung von erstklassigen Bestandteilen garantiert

## CARATTERISTICHE TECNICHE

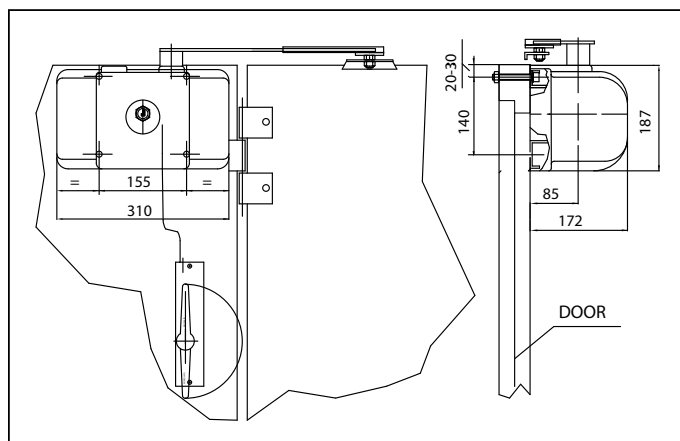
### TECHNICALS DATA / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERISTICAS TECNICAS / TECHNISCHE DATEN

					Irrev. MR300/BL22 DX MR300/BL22 SX	Rever. MR300/BL22 RDX MR300/BL22 RSX
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Alimentación	Spannungsversorgung	230 V.a.c. 1 phase 50/60 Hz	
Potenza motore	Motor output	Puissance moteur	Potencia nominal	Motorleistung	230 W C. 12,5 µF 1400 rpm	230 W C. 12,5 µF 900 rpm
Assorbimento motore	Motor current	Consommation moteur	Absorción motor	Leistungsaufnahme	1,5 Amp	1,2 Amp
Protezione termica / isolamento	Thermic protection / insulation	Protection thermique / isolation	Proteccion termica / isolacion	Wärmeschutz	130° / Class F / IP43	
Coppia max	Max torque	Couple max	Paro máx.	Max Treibkraft	350 Nm	200 Nm
Rapporto riduzione	Reductio ratio	Reduction	Reduccion	Untersetzungsverhältnis	0,0013	0,0025
Giri albero	Rounds axis	Tours axe reducteur	Vuelta eje	Dehzahl Elektromotor	1,7/min	2,2/min
Fine Corsa	Limit switches	Fin de course	Final de carrera	Öffnung Endschalter	Elettromeccanico - Electromechanical - Electromecanique Electromecanico - Elektromechanisch	
Frequenza di utilizzo	Operating frequency	Frequence utilisation	Frecuencia de uso	Gebrauchshäufigkeit	50%	
Lubrificazione	Lubrication	Lubrification	Lubrificación	Schmierung	Grasso - Grease - Graisse - Graso - Schmierfett	
Tempo di apertura	Opening time	Temps de ouverture	Tiempo de apertura	Öffnungs	90° / 13 sec ~	90° / 9 sec ~
Sblocco di emergenza	Emergency release	Deverrouillage manuel	Desbloqueo de emergencia	Notaufhebung	Int. / Ext. - Inn. / Äuß.	
Temperatura di esercizio	Operating temperature	Temperature exercice	Temperatura de funcionamiento	Betriebstemperatur	-20 +40 C°	
Peso operatore	Weight of operator	Poids operateur	Peso operador	Gewicht des Operators	14 kg.	

Larghezza (L) e peso (P) max anta  
Lenght (L) and weight (P) max door  
Largeur (L) et poids (P) max porte  
Anchura (L) y peso (P) max puerta  
Länge (L) und Gewicht (P) der Tors

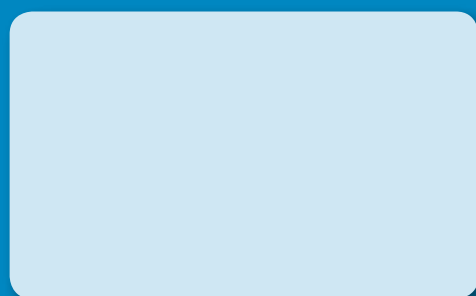


Dimensioni operatore  
Operator's dimension - Dimensions opérateur  
Dimension operador - Dimension



**N.B:** Installare i dispositivi previsti dalle norme vigenti / To install the safety devices following the standard / Installer les dispositifs de sécurité prévus par les normes / Instale los dispositivos previstos por las normas vigentes / Während der Installation immer die geltenden Regel achten und die Schutzvorrichtung benutzen.

I prodotti sono corredati di libretto Avvertenze UNAC e istruzioni montaggio. I dati sono indicativi e possono essere variati senza preavviso. - The products are accompanied by the UNAC-advertisement and installation - maintenance Hand-book. This datas is indicative and can be changed without notice. - Les produits sont accompagnés d'un carnet d'Advertissements-UNAC et des instruction de montage. Les données techniques sont indicatives et peuvent être modifiées sans aucun préavis. - Los productos tienen incluido libretto Avvertenze UNAC y instrucción de montaje. Las informaciones pueden variar sin aviso. - Die Produkte sind mit dem handbuch mit den anweisungen UNAC und den montageanweisungen versehen. - Die technischen Daten haben rein orientativen Charakter und bedürfen bei Änderungen keinen Benachrichtigung.



# CASIT®

Via Pietra Alta, 1 - 10040 CASELETTE (TO), Italy  
Tel. +39 011 968 82 30 - 968 81 70 - 968 89 30  
Fax +39 011 968 83 63  
E-mail: info@casit.it - www.casit.it

ASSOCIATO:



UNIONE NAZIONALE COSTRUTTORI  
DI AUTOMATISMI PER CANCELLI,  
PORTE, SERRANDE E AFFINI



ISO 9001:2000  
Cert. n. 361440



Quality System Certified